

1708 Januar 28.

A

ERKLAERUNG VON MARIA BARBARA ZURLAUBEN<sup>1</sup> BEZUEGLICH DER WERBUNG  
EINES SOLDATEN FUER DIE KOMPAGNIE ZURLAUBEN IM REGI-  
MENT PFYFFER

*"Wan Joseph Langenegter [=L a n g e n e g g e r] von Bar wo zu Einem knächt  
zu Hans Cristen E l s e n e r [Schuhmacher] under unser Company pfeiferisch  
regiment gedeinget hat, zu der company kumbt, so versprich ich uf sey besol-  
dung dem Josep seigner [=S i g n e r?] Zähen guldin zu bezallen ...*

*[gez.] Maria barbara Zurlauben"*

1) Diese war die Gattin des Kompagnieinhabers, B e a t J a k o b II. Zurlau-  
ben.

Original (aufgeklebt) - AH 83, 67<sup>r</sup>

[1627?]

A

SCHREIBEN [VON GARDEHPTM. FRANZ ZURLAUBEN AN DEN ZUGER STADT- UND  
AMTSRAT GARDEHPTM. KONRAD III. ZURLAUBEN]

*"L'or & L'argent est deffendu & Jammais Ordonence [wohl bezüglich Zahlungen  
an die Gardekompanie gemeint] ne fut mieulx mais pix observé envers  
moy*

*Je Vous enverray par [den Boten Hans?] S c h n i d e r tout ce que desirez  
& davantage."*

Original - AH 83, 67<sup>v</sup> (aufgeklebt)